

GIẤY CAM KẾT/ COMMITMENT LETTER

V/v: Mở và sử dụng tài khoản vốn đầu tư gián tiếp để thực hiện hoạt động đầu tư gián tiếp tại Việt Nam
Opening and using Indirect Investment Capital Accounts for implementing foreign indirect investment activities in Vietnam

Kính gửi/ To: Ngân hàng TNHH MTV Woori Việt Nam - Chi nhánh/ Branch

Tôi/ Chúng tôi hiểu rằng, theo quy định của Pháp luật Việt Nam, để thực hiện các giao dịch liên quan đến hoạt động đầu tư gián tiếp nước ngoài tại Việt Nam mỗi Nhà đầu tư nước ngoài:

I/ We understand that, as prescribed in Vietnamese law, for implementing all foreign indirect investment activities in Vietnam, the foreign investor:

- **Chỉ được mở 01 (một) tài khoản vốn đầu tư gián tiếp bằng đồng Việt Nam để thực hiện các hoạt động đầu tư gián tiếp tại 01 (một) ngân hàng được phép, trừ trường hợp pháp luật có quy định khác.**
Be allowed to open one (01) indirect investment capital account in VND (currency of Vietnam) for indirect investment purposes at one (01) licensed bank, except as otherwise provided by law.
- **Không sử dụng tài khoản đầu tư gián tiếp để thực hiện các hoạt động đầu tư trực tiếp hoặc các hoạt động khác không thuộc phạm vi đầu tư gián tiếp được pháp luật cho phép.**
The indirect investment account shall not be used for the purposes of conducting direct investment activities or for any activities that are not classified as indirect investment under Vietnamese law.
- **Tuân thủ đầy đủ các quy định của Pháp luật Việt Nam về quản lý ngoại hối, đầu tư, chứng khoán, thuế, phòng chống rửa tiền, chống tài trợ khủng bố, chống tài trợ phổ biến vũ khí hàng loạt và các quy định pháp luật có liên quan trong suốt quá trình sử dụng tài khoản.**
Fully comply with all applicable regulations on foreign exchange control, securities, taxation, anti-money laundering, counter-terrorism financing and financing of the proliferation of weapons of mass destruction and other relevant legal provisions throughout the course of using the account.
- **Cung cấp đầy đủ, trung thực và kịp thời các thông tin, tài liệu có liên quan theo yêu cầu của Ngân hàng và Cơ quan quản lý Nhà nước.**
Provide truthful, complete, and timely information and documents as requested by the Bank and competent authorities.
- **Thông báo kịp thời cho Ngân hàng và thực hiện các thủ tục liên quan đến tài khoản theo hướng dẫn của Ngân hàng trong trường hợp chấm dứt hoạt động đầu tư hoặc chuyển đổi hình thức đầu tư tại Việt Nam.**
Promptly notify the Bank and carry out procedures related to the account as instructed by the Bank in the event of termination of investment activities or a change in the form of investment in Vietnam.

Bằng văn bản này, tôi/chúng tôi cam kết với Quý Ngân hàng về việc:

Hereby, I/ we undertakes that:

- ☐ **Tại thời điểm ký Cam kết này, chúng tôi chưa mở và/hoặc chưa đăng ký mở Tài khoản vốn đầu tư trực tiếp tại bất kỳ ngân hàng nào tại Việt Nam.**
At the time signing this Commitment, I/ we do not open and/or apply to open direct investment capital account at any bank in Vietnam.
- ☐ **Tại thời điểm ký Cam kết này, chúng tôi đã có Tài khoản vốn đầu tư trực tiếp tại Ngân hàng _____**
At the time signing this Commitment, I/ we have already had a direct investment capital account at _____

Tôi/ Chúng tôi cam kết sẽ:

I/ We undertakes that:

- **Thực hiện đóng tài khoản vốn đầu tư trực tiếp nêu trên ngay sau khi hoàn tất việc mở tài khoản vốn đầu tư trực tiếp tại Ngân hàng TNHH MTV Woori Việt Nam và chuyển toàn bộ số dư trên tài khoản đó (nếu có) sang tài khoản mới mở tại Ngân hàng TNHH MTV Woori Việt Nam.**
Close the above mentioned direct investment capital account right after opening direct investment capital account at Woori Bank Vietnam and transfer all the balance of that account (if any) to the account in Woori Bank Vietnam.
- **Sau khi hoàn thành thủ tục đóng và tất toán nêu trên, chỉ sử dụng tài khoản vốn đầu tư trực tiếp tại Ngân hàng TNHH MTV Woori Việt Nam để thực hiện các giao dịch liên quan đến hoạt động đầu tư trực tiếp nước ngoài tại Việt Nam.**
After completing closing and settling the above account, only use the direct investment capital account at Woori Bank Vietnam to conduct transactions related to foreign direct investment activities in Vietnam.

Trong trường hợp vi phạm nội dung đã cam kết trên đây, tôi/chúng tôi sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật Việt Nam.

In case of breaching of this commitment I/ we will be solely responsible to the laws of Vietnam.

NGƯỜI ĐẠI DIỆN HỢP PHÁP CỦA TỔ CHỨC
Legal Representative

(Ký và đóng dấu/ Signature&stamp)